

Předběžné úkony

Při dodání a po odstranění obalu zkontrolujte následující:

- Obalový materiál a obsah jsou v dobrém stavu.
- Typ výrobku odpovídá údajům v objednávce.
- Součásti balení by měly být:
1 x ATyS g
1 x Nouzová rukojeť a upevňovací spona
Stručná příručka pro uvedení do provozu

Varování

⚠ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem, popálení nebo poranění osob a/nebo poškození zařízení.

Tato stručná příručka je určena pro osoby školené v oblasti instalace a uvádění tohoto výrobku do provozu. Více informací naleznete v návodu k použití výrobku, který je dostupný na stránkách SOCOMECE.

- Tento výrobek může instalovat a uvádět do provozu pouze kvalifikovaná a oprávněná osoba.
- Úkony údržby a oprav by měla provádět školená a oprávněná osoba.
- Nemanipulujte se žádnými ovládacími nebo silovými kabely připojenými k výrobku, jestliže je pod napětím nebo do něj může být přivedeno přímo ze sítě nebo nepřímo přes externí obvody.
- Ke zjištění odpojeného napájení vždy používejte správné zařízení pro zjišťování přítomnosti napětí.
- Zajistěte, aby do skříně nemohly spadnout žádné kovové předměty (nebezpečí elektrického oblouku).

V případě nedodržení správných technických postupů, stejně tak těchto bezpečnostních pokynů, může být uživatel a jiné osoby vystaveny nebezpečí vážného zranění nebo smrti.

- ⚠** Nebezpečí poškození zařízení
- V případě pádu nebo jakéhokoliv poškození je výrobek doporučeno vyměnit za kompletní výrobek.

Příslušenství

- Přemostovací propojky a propojovací kit
- Transformátor napájecího napětí (400 V AC -> 230 V AC).
- Napájecí zdroj DC (12/24 V DC -> 230 V AC).
- Montážní rozpěrky pro zdvižení výrobku o 10 mm.
- Mezifázové prepážky.
- Kryty svorkovnice.
- Svorkovnicové mřížky.
- Přídavné kontakty (doplňkové).
- Zamykání ve 3 polohách (I - O - II).
- Příslušenství pro zamykání (RONIS - EL 11 AP).
- Instrukční štítek na dveře.
- Rozhraní ATyS D10 (vzdálený displej).
- Souprava pro snímání napětí.
- Plombovatelný kryt.
- Kabel RJ45 pro ATyS D10 => ATyS g

Více informací naleznete v návodu k použití výrobku v části „Náhradní díly a příslušenství“.



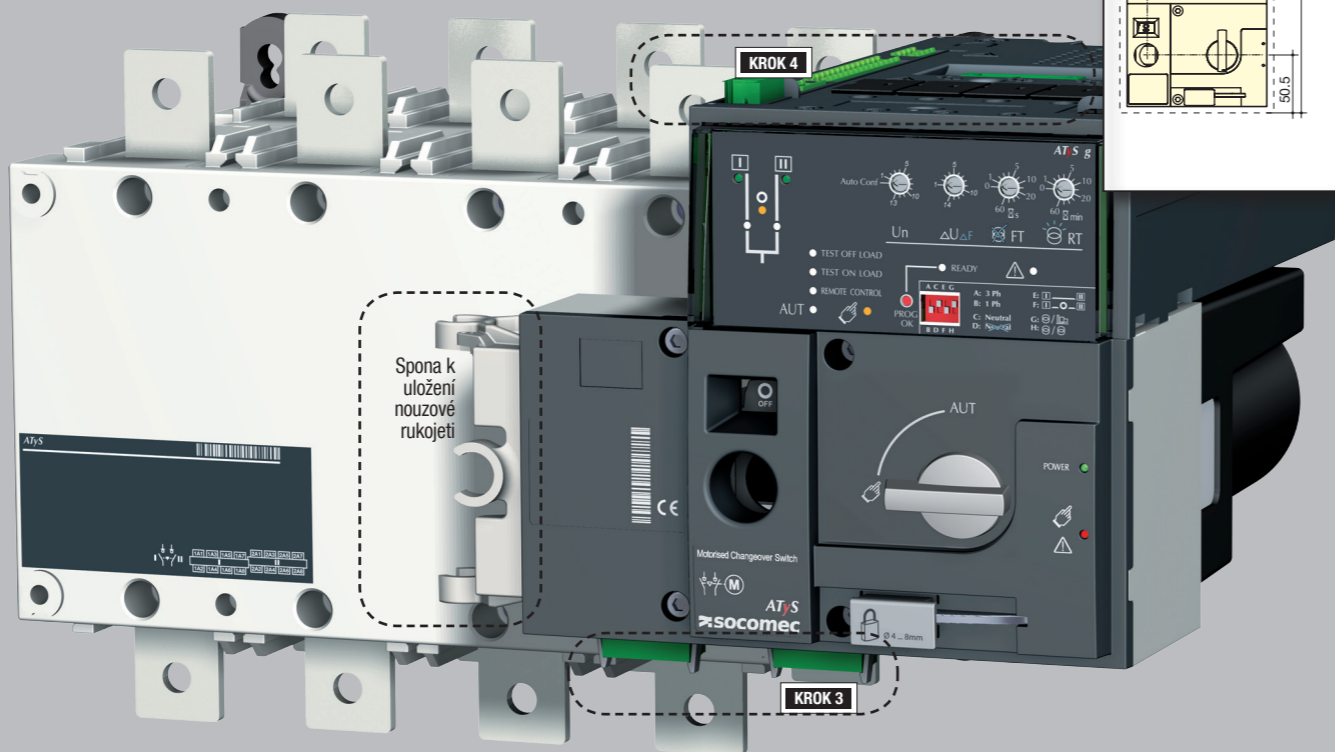
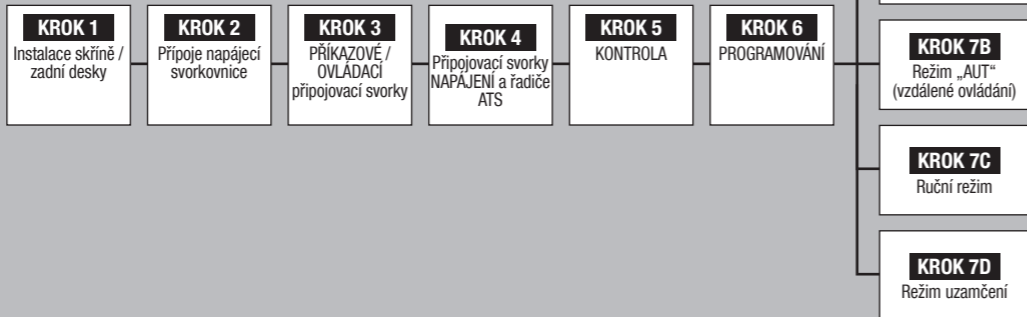
www.socomec.com
Pro stažení brožur, katalogů a technických příruček:
<http://www.socomec.com/en/documentation-atys-g>

Tiskové informace: 1 barva: černá Bílý papír 90g/m².
Velikost tisku: 420x297 Konečná velikost 210 x 297 Tato strana je vidět jako první.

KONTAKT NA ŘEDITELSTVÍ SPOLEČNOSTI:
SOCOMECE SAS, 1-4 RUE DE WESTHOUSE, 67235 BENFELD, FRANCE

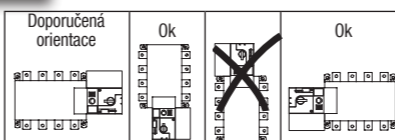


Instalace a uvedení do provozu

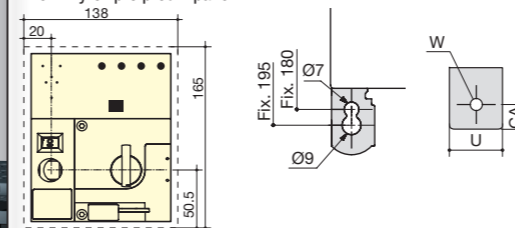


KROK 1 Instalace

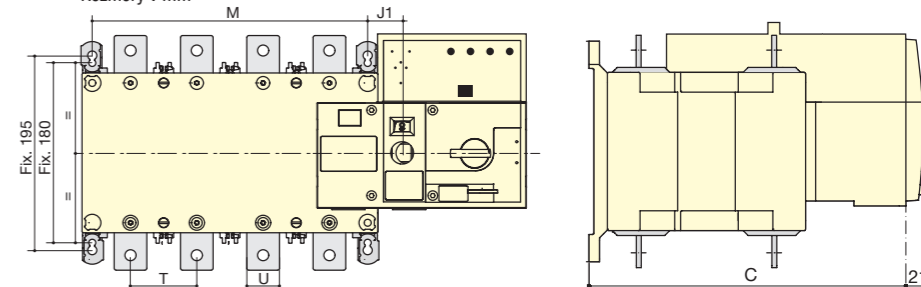
Upozornění: Výrobek musí být nainstalován na plochém pevném povrchu.



Dveřní výřez pro přední panel.



Rozměry v mm



	125 A		160 A		200 A		250 A		315 A		400 A		500 A		630 A	
	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P	3 P	4 P
J 1	34	34	34	34	34	34	35	35	35	35	35	35	34	34	34	34
M	120	150	120	150	120	150	160	210	160	210	160	210	210	270	210	270
T	36	36	36	36	36	36	50	50	50	50	50	50	65	65	65	65
C	244	244	244	244	244	244	244	244	244	244	244	244	320	320	320	320
U	20	20	20	20	20	20	25	25	35	35	35	35	32	32	45	45
W	9	9	9	9	9	9	11	11	11	11	11	11	13	13	13	13
CA	10	10	10	10	10	10	15	15	15	15	15	15	20	20	20	20

KROK 2

Přípojení napájecích svorek

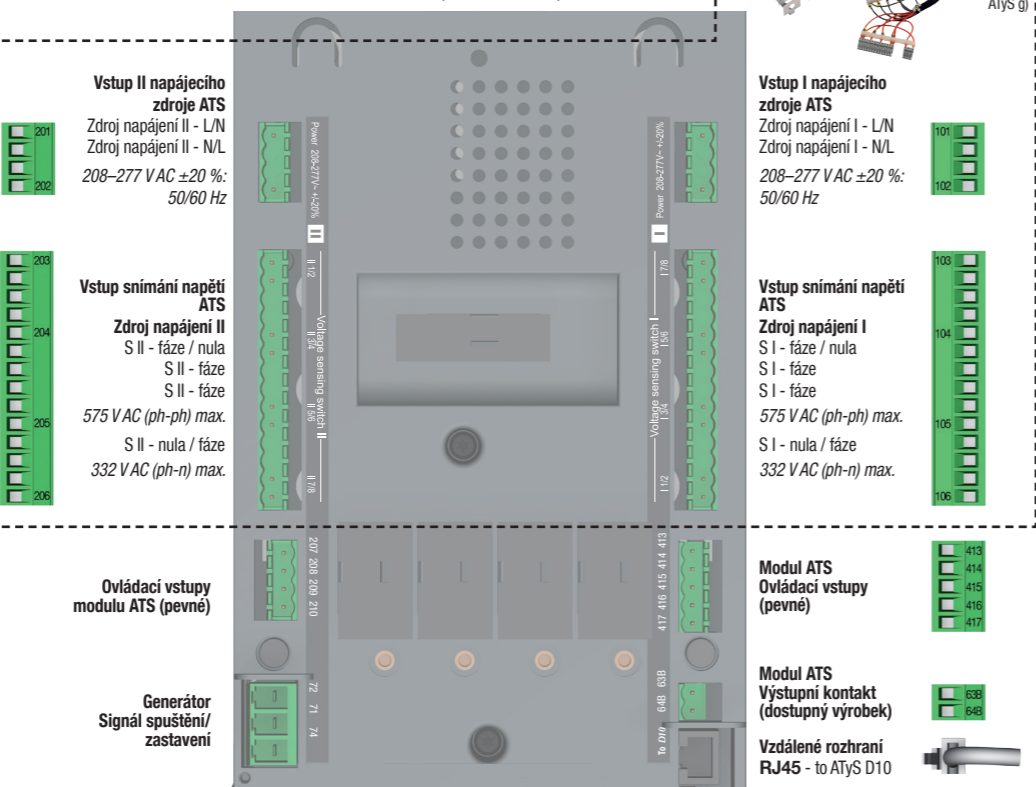
Určeno k přípojení pomocí kabelových ok, pevných nebo ohebných přípojníc.

	RÁM B3			RÁM B4			RÁM B5	
	125 A	160 A	200 A	250 A	315 A	400 A	500 A	630 A
Minimální průřez kabelu Cu (mm ²) v místě lth (IEC 60947-1)	35	35	50	95	120	185	2x95	2x120
Doporučený průřez kabelu Cu (mm ²) v místě lth	-	-	-	-	-	-	2x30x5	2x40x5
Maximální průřez kabelu Cu (mm ²)	50	95	120	150	240	240	2x185	2x300
Maximální šířka přípojnice Cu (mm)	25	25	25	32	32	32	50	50
Typ šroubu	M8	M8	M8	M10	M10	M10	M12	M12
Doporučený utahovací moment (Nm)	8,3	8,3	8,3	20	20	20	40	40
Maximální utahovací moment (Nm)	13	13	13	26	26	26	45	45

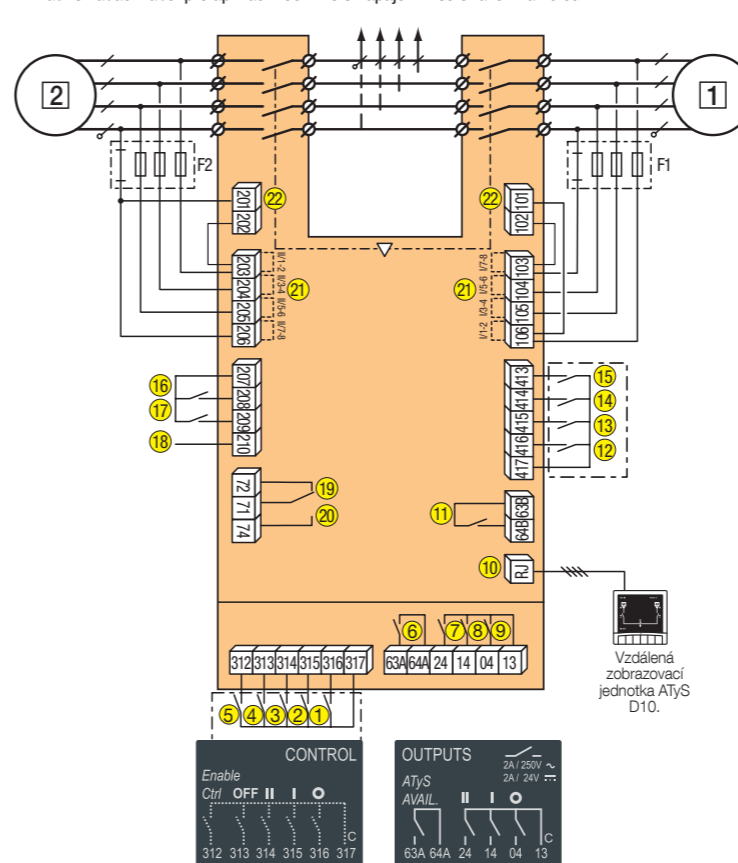
KROK 4

Napájecí, snímací a ovládací kabely (radič ATS)

Výrobek připojte pomocí kabelu s průřezem 1,5 až 2,5 mm².
Šroub M3 – utahovací moment: min.: 0,5 Nm - max.: 0,6 Nm



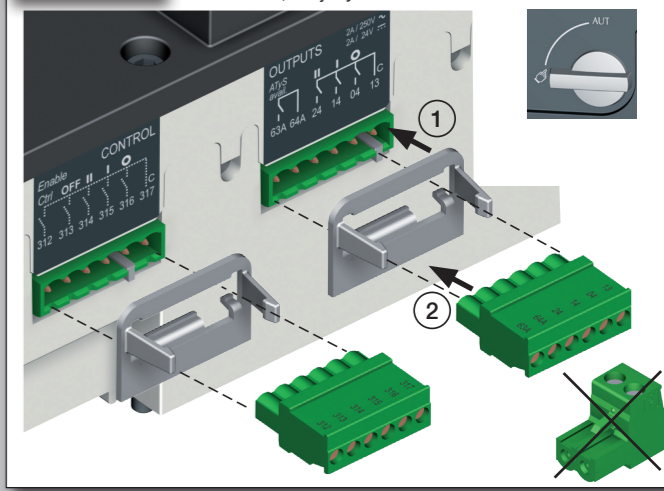
Příklad: Ovládací kabel pro aplikaci 400 V AC s napájením se 3 fázemi a nulou.



KROK 3

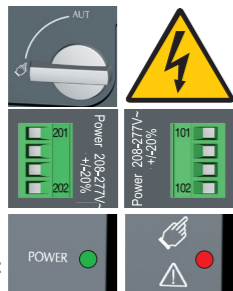
OVLÁDACÍ / PŘÍKAZOVÉ svorkovnice

Přesvědčte se, zda je výrobek v ručním režimu.



1. preferovaný zdroj
2. alternativní zdroj
1. Pořadí polohy 0
2. Pořadí polohy 1
3. Pořadí polohy 2
4. Prioritní pořadí nulové polohy
5. Povolení vzdáleného ovládání (priorita nad automatickým režimem)
6. Dostupný výstup výrobku (motor)
7. Pomocný kontakt polohy II
8. Pomocný kontakt polohy I
9. Pomocný kontakt polohy 0
10. O/P na vzdálený displej ATyS D10
11. Dostupný výstup výrobku (ATS)
12. Potlačení I/P ovládacích prvků ATS
13. Ruční zpětný převod I/P
14. Časový bypass stability S2: 2AT
15. M-G: Priorita na TON / M-M: Zapnout/vypnout prioritu
16. Signál ZÁTĚŽE - VYPNUTÝ TEST: TOF
17. M-G: Vstup zátěže - zapnutý test (TON) / M-M: Výběr prioritního zdroje
18. Není použito
19. Kontakt „spuštění/zastavení generátoru“: pokud S1 není dostupný, kontakt NC (71-72) je zavřen
20. Kontakt „spuštění/zastavení generátoru“: pokud S1 není dostupný, kontakt NO (71-74) je otevřen
21. Vstupy snímání napětí
22. Vstupy zdroje napájení

KROK 5



Kontrola

V ručním režimu zkontrolujte zapojení. Je-li v pořádku, zapněte napájení výrobku.

Zelená LED „napájení“ ZAP.

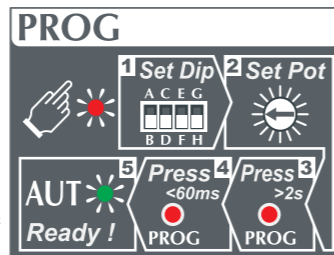
Červená LED „ruční režim/závada“: ZAP.

KROK 6

Programování zařízení ATyS g

Zařízení ATyS g se programuje po provedení ověřovacích testů zapojení na přední straně řadiče ATS v 5 krocích:

Poznámka: Přesvědčte se, zda je zařízení ATyS g v „ručním režimu“, napájeno a je dostupný alespoň jeden síťový zdroj.



VAROVÁNÍ

LED indikátor READY (připraveno) se rozblíká jako bezpečnostní opatření, jestliže některé nastavení zobrazené na řadiči je odlišné od uloženého nastavení. Aby se LED indikátor READY trvale rozsvítil, vraťte uložené hodnoty nastavení, nebo uložte zobrazenou hodnotu krátkým stiskem tlačítka PROG OK. (To slouží jako vizuální varování v případě, že bylo změněno nastavení konfigurace, avšak nové hodnoty nebyly dosud uloženy do výrobku.)

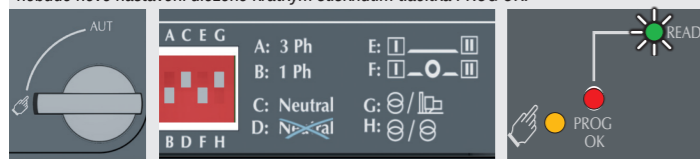
Pro zvýšené zabezpečení může být zařízení ATyS g vybaveno plombovatelným krytem, aby byl omezen přístup k nastavení konfigurace. Více informací viz část příslušenství výrobku.



Možnosti nastavení DIP přepínačů

Nastavte 4 DIP přepínače pomocí malého šroubováku. Možné varianty se liší od poloh „A až H“, jak je uvedeno v tabulce níže. Funkce poloh jsou pro větší pohodlí rovněž popsány na přední straně řadiče ATS vedle DIP přepínačů.

Poznámka: LED indikátor READY bude blikat zeleně, jakmile se změní nastavení a dokud nebude nové nastavení uloženo krátkým stisknutím tlačítka PROG OK.



Možnosti nastavení DIP přepínačů

DIP přepínač	A	B	C	D	E	F	G	H
DIP přepínač 1 A / B	A Třífázová síť	B Jednofázová síť (Pozor: DIP přepínač 2 je v této poloze neaktivní)						
DIP přepínač 2 C / D	C Třífázová síť se 4 vodiči (včetně nuly) (rovněž detekuje ztrátu nuly u nevyvážených zátěžích)	D Třífázová síť se 3 vodiči (bez nuly)						
DIP přepínač 3 E / F	E Doba nečinnosti napájení zátěže 0 sekund (ODT = 0 s)	F Doba nečinnosti napájení zátěže 2 sekundy (ODT = 2 s)						
DIP přepínač 4 G / H	G Aplikace: trafo – generátor	H Aplikace: trafo – trafo						



Možnosti nastavení potenciometru

Nastavte 4 potenciometry použitím malého šroubováku, přičemž věnujte pozornost šipce označující polohu. K dispozici je celkem 14 poloh a jejich konkrétní nastavení je popsáno v tabulce níže.

Poznámka: LED indikátor READY bude blikat zeleně, jakmile se změní nastavení a dokud nebude nové nastavení uloženo krátkým stisknutím tlačítka PROG OK.

Potenciometr	Nastavení
Un	1: 220 / 127
	2: 380 / 220
	3: 400 / 230
	4: 415 / 240
	5: 480 / 277
ΔU	6: 208 / 120
	7: 220 / 127
	8: 230 / 132
	9: 240 / 138
	10: 380 / 220
ΔF	11: 400 / 230
	12: 415 / 240
	13: 480 / 277
	14: 20 / 10
	15: 15 / 8

VAROVÁNÍ

Je-li doladován jakýkoli potenciometr 1, je NUTNÉ nastavit potenciometry 2 až 4.

Potenciometr	Aut. konf.	Nastavení
Un	Pozice	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
	PP / PN	Měřeno 220 / 380 / 400 / 415 / 480 / 208 / 220 / 230 / 240 / 380 / 400 / 415 / 480 / 127 / 220 / 230 / 240 / 277 / 120 / 127 / 132 / 138 / 220 / 230 / 240 / 277
ΔU / ΔF	Pozice	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14
	U prahová hodnota v % hodnoty Un	5% 6% 7% 8% 9% 10% 11% 12% 13% 14% 15% 16% 18% 20%
M	„F“ prahová hodnota v % hodnoty Fn	3% 3% 4% 4% 5% 5% 6% 6% 7% 7% 8% 8% 9% 10%
	Hystereze	20% nastavení ΔU / ΔF
RT	Časovač poruchy zdroje (s)	0 1 2 3 4 5 8 10 15 20 30 40 50 60
	Časovač návratu zdroje (min)	0 1 2 3 4 5 8 10 15 20 30 40 50 60



Automatická konfigurace síťového napětí a frekvence

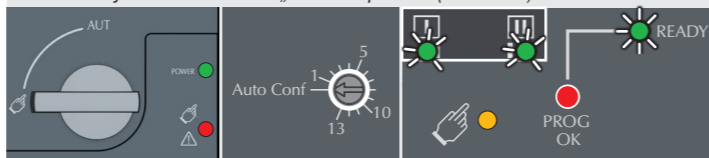
Jestliže 1. potenciometr není nastaven na „Auto Conf“ (automatická konfigurace), přejděte na KROK 4.

Zařízení ATyS g obsahuje funkci „Automatické konfigurace“, jež slouží k detekování jmenovitých hodnot síťového napětí a frekvence, sled fázi a pozici nuly a jejich ukládání do řadiče ATS.

Poznámka: Před nastavením jmenovitých hodnot se přesvědčte, zda je výrobek správně zapojen, ověřen a připraven k zapnutí. Je důležité, aby bylo k dispozici síťové napájení a bylo provedeno zapojení ke snímacím svorkám napětí zařízení ATyS g 103–106 a 203–206. Je doporučeno použít ATyS soupravu pro snímání napětí, jež může být dodána jako příslušenství.

• Chcete-li změřit síťové napětí a frekvenci, stiskněte červené tlačítko „PROG OK“ na dobu delší než 2 s.

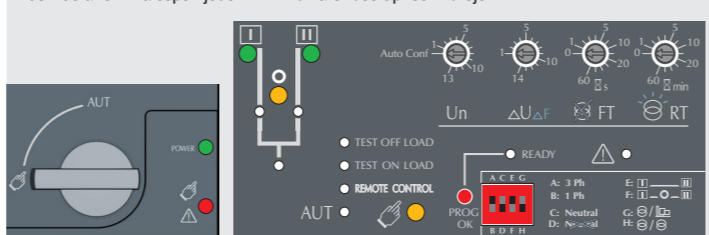
Poznámka: Během měření dostupné sítě bliká LED indikátor dostupného zdroje. LED indikátor READY bude blikat zeleně, jakmile je měřeno nastavení a dokud nebude toto nové nastavení uloženo krátkým stisknutím tlačítka „PROG OK“ podruhé. (Viz KROK 4.)



Uložení nakonfigurovaných hodnot

Chcete-li uložit nahrané nastavení konfigurace, krátce stiskněte tlačítko „PROG OK“ <60 ms.

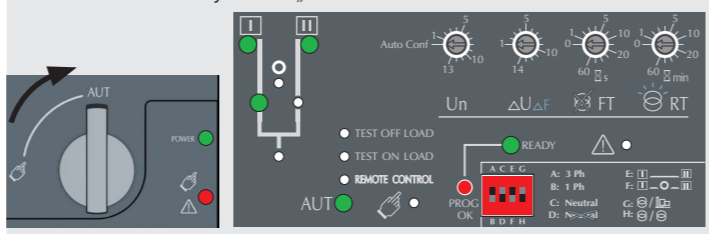
Poznámka: Jakmile se hodnoty uloží do řadiče ATS, blikající LED indikátor READY zhasne. Musí zůstat svítit alespoň jeden LED indikátor dostupnosti zdroje.



Přepnutí zařízení ATyS g na automatický provoz

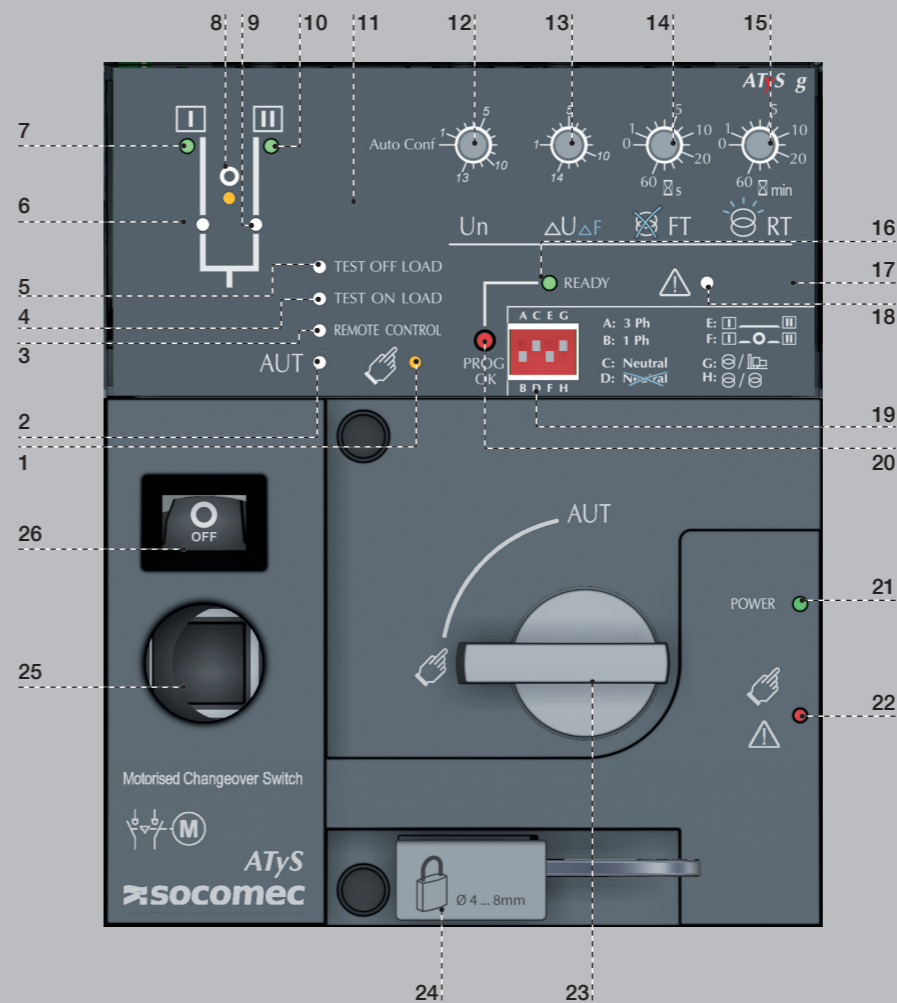
Přepínač volby režimu přepněte do polohy „Auto“, jakmile provedete kroky 1 až 4 a jakmile je zařízení ATyS g připraveno na AUTOMATICKÝ provoz.

Poznámka: Je-li výrobek napájen a správně nakonfigurován, po jeho přepnutí z ručního režimu do automatického režimu by indikátor „READY“ měl zůstat svítit zeleně.



VAROVÁNÍ

V závislosti na stavu zařízení ATyS g může automat ATS změnit polohu přepínače, jakmile je přepínač režimu přepnut do polohy „AUT“. Jedná se o normální provoz.



- LED značení RUČNÍHO režimu. (žluté trvalé světlo při zvoleném ručním režimu)
- Trvalé zelené LED značení AUTOMATICKÉHO režimu, je-li aktivní automatický režim bez spuštěných časovačů. Zelené blikající světlo, je-li aktivní automatický režim a jsou-li na pozadí spuštěny časovače.
- LED značení režimu VZDÁLENÉHO OVLÁDÁNÍ. Trvalé žluté světlo v režimu vzdáleného ovládní. Režim vzdáleného ovládní se zvolí přepnutím přepínače „Auto/Manu“ do polohy „Auto“ a svorky 312 se propojí se svorkou 317. Příkazy vzdáleného ovládní jsou získávány uzavřením 314 až 316 s 317.
- LED indikace režimu OVLÁDÁNÍ ZÁTĚŽE – ZAPNUTÝ TEST (žluté trvalé světlo při zvoleném režimu TON)
- LED indikace režimu OVLÁDÁNÍ ZÁTĚŽE – VYPNUTÝ TEST (žluté trvalé světlo při zvoleném režimu TOF)
- LED indikace polohy spínače 1 (zelené, je-li v poloze 1)
- LED indikace dostupnosti zdroje napájení I (zelené, je-li napájecí napětí I v nastavených limitech)
- LED indikace nulové polohy (žluté, je-li v poloze 0)
- LED indikace polohy spínače 2 (zelené, je-li v poloze 2)
- LED indikace dostupnosti zdroje napájení II (zelené, je-li napájecí napětí II v nastavených limitech)
- Umístění těsnicího šroubu 1 pro použití s těsnícím krytem (k dispozici jako příslušenství)
- Potenciometr 1: Konfigurace sítě (Automatická konfigurace nebo postupujte podle nálepy s pokyny pro konfiguraci na přední straně zařízení ATyS g, pokud používáte předdefinované polohy nastavení 1 až 13).
- Potenciometr 2: Nastavení prahových hodnot napětí a frekvence. (Chcete-li nastavit prahovou hodnotu V / Hz, postupujte podle nálepy s pokyny pro konfiguraci na přední straně zařízení ATyS g. Polohy 1 až 14.)
- Potenciometr 3: Čas ZÁVADY napájení (FT) – nastavitelný od 0 do 60 sekund.
- Potenciometr 4: Čas NÁVRATU napájení (RT) – nastavitelný od 0 do 60 sekund.
- Zelené LED trvalé indikační světlo READY: zařízení je v režimu „AUTO“, jeho monitorovací režim je aktivní a přepínač je připraven k přepnutí. Zelené blikající: zobrazené nastavení není uloženo nebo bylo od posledního uložení změněno. (Stiskem tlačítka „PROG OK“ v ručním režimu nastavení uložte nebo vraťte naposledy uložené nastavení.)
- Umístění těsnicího šroubu 2 pro použití s těsnícím krytem.
- LED indikace CHYBY (Červené trvalé světlo v případě vnitřní závady řadiče ATS.)
- Konfigurace DIP přepínačů: (4 DIP přepínače se 2 polohami v každém A až H)
- PROG OK: Tlačítko uložení konfigurace. (ATTN: aktivní JEN v ručním režimu.) Krátkým stiskem potvrďte a uložte všechna nová nastavení konfigurace. Stiskem a podržením na 2 sekundy nastavte přívodní síťové napájení a frekvenci pomocí automatické konfigurace. Poté je nutné krátkým stiskem uložit nakonfigurovanou hodnotu nastavení.
- Zelená LED indikace: Příkon
- Červená LED indikace: Výrobek nedostupný / ruční režim / chybový stav
- Přepínač automatického / ručního režimu (klávesová verze k dispozici na přání)
- Funkce zamykání (až 3 zámky o průměru 4–8 mm)
- Umístění držadla nouzového ručního ovládní (přístupné jen v ručním režimu)
- Indikační okno polohy přepínače: I (zapnutý přepínač I) O (vypnutý) II (zapnutý přepínač II).

KROK 7A

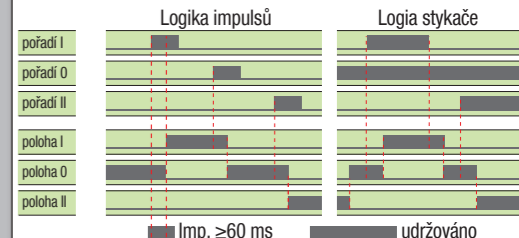
Režim „AUT“ (automatické ovládní)

Přesvědčte se, zda nouzová rukojeť není vložena ve výrobku a přepněte volič do polohy „AUT“. Zelená LED „napájení“ ZAP. LED „ruční režim/výchozí“: Vypnutí



KROK 7B

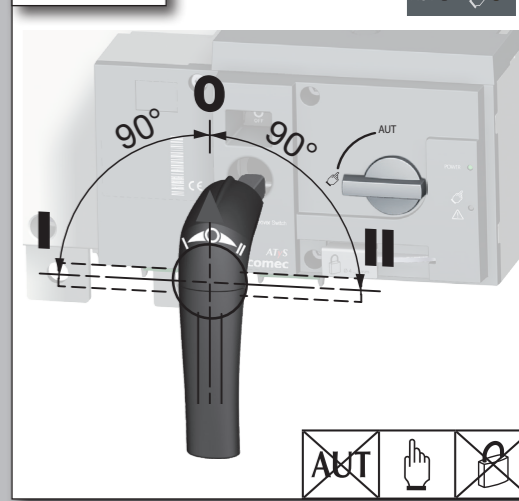
Režim „AUT“ (vzdálené ovládní)



Chcete-li povolit ovládní, uzavřete kontakt 312 s 317. Pro logiku stykače přemostěte kontakt 316 s 317. K ovládní uzavřete kontakt odpovídající s požadovanou polohou. K vynucenému přepnutí zařízení do polohy 0 „PRERUŠTE“ přemostěný kontakt 313 s 317.

KROK 7C

Ruční režim



KROK 7D

Režim uzamčení (standardně: v poloze O)

